II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Απριλίου 1994

για τον καθορισμό ειδικών όρων για την εισαγωγή κατεψυγμένων ή μεταποιημένων οστράκων Saint-Jacques και άλλων κτενίων (Pectinidae) καταγωγής Ιαπωνίας

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(94/205/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Ιουλίου 1991 περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων [1], και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, τα δίθυρα μαλάκια που προορίζονται για μεταποίηση υπόκεινται στις διατάξεις που προβλέπονται από την οδηγία 91/492/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1991 περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά ζώντων δίθυρων μαλακίων [2]· ότι, εξάλλου, τα δίθυρα μαλάκια για μεταποίηση πρέπει να πληρούν ορισμένες προϋποθέσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·

ότι εστάλη αποστολή εμπειρογνωμόνων της Επιτροπής στην Ιαπωνία για την εξακρίβωση των συνθηκών παραγωγής και μεταποίησης και διάθεσης στην αγορά οστράκων Saint-Jacques·

ότι οι προδιαγραφές της ιαπωνικής νομοθεσίας αναθέτουν στο Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας, τμήμα κτηνιατρικής υγιεινής, την ευθύνη για την υγειονομική νομοθεσία σχετικά με τα κτένια και στα κέντρα δημόσιας υγείας των νομαρχιών την ευθύνη για την υγειονομική επιθεώρηση και εποπτεία των όρων υγιεινής και καταλληλότητας της παραγωγής·

ότι, βάσει της ιαπωνικής νομοθεσίας, κάθε δέμα κατεψυγμένων ή μεταποιημένων οστράκων Saint-Jacques πρέπει να έχει ταυτοποιηθεί με επίσημη σήμανση που δεικνύει την ημερομηνία και τον τρόπο συλλογής, τον αριθμό έγκρισης της εγκατάστασης, την ημερομηνία παραγωγής και την επωνυμία του οργανισμού που είναι υπεύθυνος της αποστολής·

ότι οι αρμόδιες ιαπωνικές αρχές παρείχαν επισήμως εγγυήσεις όσον αφορά την τήρηση των κανόνων που προσδιορίζονται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ και την τήρηση προϋποθέσεων ισοδυνάμων με αυτές που υπαγορεύονται από την εν λόγω οδηγία για την ταξινόμηση των ζωνών παραγωγής και τους δημοσιοϋγειονομικούς ελέγχους και την εποπτεία της παραγωγής·

ότι, με στόχο να καταστεί δυνατή η τήρηση των διατάξεων του άρθρου 3 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ για κατεψυγμένα ή μεταποιημένα όστρακα Saint-Jacques, πρέπει να καθοριστούν οι ζώνες παραγωγής από τις οποίες επιτρέπεται η συλλογή τους·

ότι οι διαδικασίες πιστοποίησης που προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ περιλαμβάνουν τον ορισμό υποδείγματος του πιστοποιητικού, την επιλογή της ή των γλωσσών κατάρτισης του εν λόγω πιστοποιητικού και την επιλογή των τυπικών προσόντων του υπογράφοντος·

ότι κρίνεται σκόπιμο, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, να τίθεται επί των συσκευασιών των κατεψυγμένων ή μεταποιημένων οστράκων Saint-Jacques σήμανση που περιλαμβάνει το όνομα της τρίτης χώρας και τον αριθμό έγκρισης της μονάδας προέλευσης·

[1] ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 15.
[2] ΕΕ αριθ. L 268 της 24. 9. 1991, σ. 1.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, κρίνεται σκόπιμο να καταρτιστεί κατάλογος εγκεκριμένων μονάδων· ότι ο κατάλογος αυτός πρέπει να καταρτιστεί βάσει ανακοίνωσης του Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας της Ιαπωνίας προς την Επιτροπή· ότι, ως εκ τούτου, εναπόκειται στο εν λόγω υπουργείο να εξασφαλίσει την τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται για την επίτευξη του σκοπού αυτού από το άρθρο 11 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·

ότι το Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας παρείχε επισήμως εγγυήσεις όσον αφορά την τήρηση των κανόνων που προσδιορίζονται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ και την τήρηση προϋποθέσεων ισοδυνάμων με αυτές που υπαγορεύονται από την εν λόγω οδηγία για την έγκριση των μονάδων· ότι, ιδίως, το εν λόγω υπουργείο ανέλαβε τη δέσμευση να προβεί σε δειγματοληψία και έλεγχο για τοξίνες σε κάθε αποστολή οστράκων Saint-Jacques προς την Κοινότητα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας, τμήμα κτηνιατρικής υγιεινής και τα κέντρα δημόσιας υγείας των νομαρχιών που υπόκεινται διοικητικά σε αυτό, είναι η αρμόδια αρχή στην Ιαπωνία για την εξακρίβωση και την πιστοποίηση ότι για τα όστρακα Saint-Jacques και τα άλλα κτένια (Pectinidae) τηρούνται οι προϋποθέσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ και, ιδίως, το άρθρο 3 παράγραφος 4.

Άρθρο 2

Για τα κατεψυγμένα ή μεταποιημένα όστρακα Saint-Jacques και τα άλλα κτένια (Pectinidae) καταγωγής Ιαπωνίας πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθοι όροι:

1. κάθε αποστολή πρέπει να συνοδεύεται από το αριθμημένο πρωτότυπο του υγειονομικού πιστοποιητικού, δεόντως συμπληρωμένο, υπογεγραμμένο, με ημερομηνία έκδοσης και να είναι ενός φύλλου, του οποίου το υπόδειγμα παρατίθεται στο παράρτημα Α·
2. τα όστρακα Saint-Jacques και τα άλλα κτένια (Pectinidae) πρέπει να έχουν συλλεχθεί σε ζώνες παραγωγής που αναφέρονται στον κατάλογο του παραρτήματος Β·
3. τα όστρακα Saint-Jacques και τα άλλα κτένια (Pectinidae) πρέπει να έχουν προετοιμαστεί, καταψυχθεί ή μεταποιηθεί και συσκευαστεί σε μονάδα που αναφέρεται στον κατάλογο του παραρτήματος Γ·
4. κάθε συσκευασία πρέπει να φέρει με τρόπο ανεξίτηλο την ένδειξη «ΙΑΠΩΝΙΑ» καθώς και τις ακόλουθες ενδείξεις:
   — ημερομηνία και τόπος συλλογής,
   — αριθμός έγκρισης της μονάδας,
   — ημερομηνία παραγωγής,
   — επωνυμία του οργανισμού που φέρει την ευθύνη της αποστολής.

Άρθρο 3

1. Το πιστοποιητικό που προβλέπεται από το άρθρο 2 σημείο 1 πρέπει να καταρτίζεται τουλάχιστον σε μία από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους στο οποίο πραγματοποιείται ο έλεγχος.

2. Το πιστοποιητικό πρέπει να φέρει το όνομα, τα τυπικά προσόντα και την υπογραφή του εκπροσώπου του κέντρου δημόσιας υγείας της αρμόδιας νομαρχίας καθώς και την επίσημη σφραγίδα της, σε χρώμα διαφορετικό από αυτό λοιπών αναφορών που αναγράφονται στο πιστοποιητικό.

Άρθρο 4

Κάθε αποστολή πρέπει να αποτελεί αντικείμενο ανάλυσης για την αναζήτηση κατά την άφιξη στην Κοινότητα. Ο εκτελωνισμός πραγματοποιείται μόνο αφού προκύψει από το πόρισμα της ανάλυσης ότι τηρούνται τα κριτήρια που εμφαίνονται στο παράρτημα κεφάλαιο V σημεία 6 και 7 της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση θα αναθεωρηθεί το αργότερο στις 31 Μαΐου 1994.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 8 Απριλίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για κατεψυγμένα ή μεταποιημένα όστρακα Saint-Jacques και άλλα κτένια (Pectinidae) καταγωγής Ιαπωνίας τα οποία προορίζονται για αποστολή στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα

Αριθ. αναφοράς: .....

Χώρα εξαγωγής: Ιαπωνία

Αρμόδια αρχή: Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας,
τμήμα κτηνιατρικής υγιεινής

I. **Ταυτοποίηση των προϊόντων**

— Ζωικό είδος (επιστημονικό όνομα): .....

— Κατάσταση (1): .....

— Κωδικός (ενδεχομένως): .....

— Είδος συσκευασίας: .....

— Αριθμός μονάδων συσκευασίας: .....

— Καθαρό βάρος: .....

— Αριθμός της έκθεσης ανάλυσης (ενδεχομένως): .....

II. **Καταγωγή των προϊόντων**

— Εγκεκριμένη(ες) ζώνη(ες) παραγωγής: .....

.....

.....

— Όνομα(τα) και αριθμός(οί) επίσημης εγκρίσεως της (των) εγκεκριμένης(ων) από το Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας μονάδας(ων) για την εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα:

.....

.....

.....

III. **Προορισμός των προϊόντων**

Τα όστρακα Saint-Jacques και τα άλλα κτένια (Pectinidae) αποστέλλονται

από: .....
(τόπος αποστολής)

στ. . . : .....
(χώρα και τόπος προορισμού)

με το ακόλουθο μεταφορικό μέσο: .....

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέα: .....

.....

.....

Όνομα και διεύθυνση του παραλήπτη: .....

.....

.....

(1) Κατεψυγμένα ή μεταποιημένα.

IV. Υγειονομική βεβαίωση

Ο υπογράφων επίσημος επιθεωρητής βεβαιώνω ότι τα ανωτέρω περιγραφόμενα όστρακα Saint-Jacques και άλλα κτένια (Pectinidae):

1. έχουν συλλεγεί σε εγκεκριμένη ζώνη παραγωγής η οποία κατά την ημερομηνία συλλογής δεν αποτελούσε αντικείμενο περιορισμών λόγω παρουσίας τοξινών και ελέγχθηκε σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κεφαλαίου VI του παραρτήματος της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ·
2. πληρούν τις διατάξεις των σημείων 2, 3, 4, 5, 6 και 7 του κεφαλαίου V της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ·
3. μεταφέρθηκαν σύμφωνα με τους κανόνες τουλάχιστον ισοδύναμους με αυτούς που ορίζονται στο κεφάλαιο II του παραρτήματος της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ·
4. επεξεργάστηκαν, καταψύχθηκαν ή μεταποιήθηκαν και συσκευάστηκαν σύμφωνα με κανόνες υγιεινής τουλάχιστον ισοδύναμους με αυτούς που ορίζονται στα κεφάλαια III, IV και VI του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
5. ελέγχθηκαν σύμφωνα με τις κατάλληλες προδιαγραφές του κεφαλαίου V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
6. η αποθήκευση και η μεταφορά τους πραγματοποιήθηκαν σύμφωνα με υγειονομικούς κανόνες τουλάχιστον ισοδύναμους με αυτούς που ορίζονται στο κεφάλαιο VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
7. αποτέλεσαν αντικείμενο δειγματοληψίας και ανάλυσης για την ανίχνευση παρουσίας τοξινών στην ωοθήκη, πριν από την αποστολή.

....., ...

(τόπος) (ημερομηνία)

Σφραγίδα

.....

(υπογραφή επίσημου επιθεωρητή)

(Επώνυμο με κεφαλαία, τίτλος και τυπικά προσόντα του υπογράφοντος)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Κατάλογος εγκεκριμένων ζωνών παραγωγής για τη συλλογή οστράκων Saint-Jacques και άλλων κτενίων (Pectinidae) που πληρούν τους όρους που ορίζονται στο κεφάλαιο I σημείο 1.α) του παραρτήματος της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ

1. Mutsu Bay, Aomori.
2. Η είσοδος του κόλπου Funka, Hokkaido.
3. Το δυτικό τμήμα του Funka Bay, Hokkaido.
4. Το ανατολικό τμήμα του Funka Bay, Hokkaido.
5. Το βόρειο τμήμα της Sea of Okhotsk, Hokkaido.
6. Το νότιο τμήμα της Sea of Okhotsk, Hokkaido.
7. Λίμνη Saroma, Hokkaido.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

Κατάλογος εγκεκριμένων μονάδων για την εξαγωγή οστράκων Saint-Jacques και άλλων κτενίων (pectinidae) κατεψυγμένων η μεταποιημένων προς την Κοινότητα

Αριθμός Έγκρισης	Επωνυμία και Διεύθυνση	Εγκρεκριμένη έως
0188001	MARUSIN TERAMOTO SYOTEN 39, Akebonocho, Yuubetu-cho, Monbetsu-gun, Hokkaido, Japan	31. 12. 1994
0188002	HOKUYUU SHOKUHIN KOGYO CO., LTD 100-1 Kitaheison-Iku, Kamiyuubetsu-cho, Monbetsu-gun, Hokkaido, Japan	31. 12. 1994
0188003	HOKUSHO FISHERY CO., LTD 51, Naniwa, Saroma-cho, Tokoro-Gun. Hokkaido, Japan	31. 12. 1994
0191001	MARUKICHI CO., Inc. 5-2, Higashi 2-chome, Kita 3-jyo, Abashiri-shi, Hokkaido, Japan	31. 12. 1994
0191002	TOKORO FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATION – Refrigeration plant 23-4, Higashihama, Tokoro-cho, Tokoro-gun, Hokkaido, Japan	31. 12. 1994
0191003	KITAMI-SYOKUHINKOUGYO CO., Inc. 8, Kaigancho 1-chome, Abasirishi, Hokkaido, Japan	31. 12. 1994
0192001	HOKKO-REIZO CO., LTD 25-29, Sin-Minatocho 2-chome, Monbetsu-shi, Hokkaido, Japan	31. 12. 1994
0192002	MONBETSU FISHERIES CO-OPERATIVE ASSOCIATION 5-2, Minatocho 6-chome, Monbetsu-shi, Hokkaido, Japan	31. 12. 1994
0251001	SEIHO SHOJI CO., LTD 268-1, Ashiya, Yatsuyaku, Aomori-shi, Aomori, Japan	31. 12. 1994
0251002	MATSUBARA SUISAN CO., LTD 208-9, Yamada, Shinjo, Aomori-shi, Aomori, Japan	31. 12. 1994
0251003	AOMORI FEDERATION OF FISHERIES COOPERATIVE ASSOCIATIONS SECOND HIRANAI REFRIGERATION PROCESS FACTORY 91-53, Asadokoro, Hiranai-machi, Higashitsugaru-gun, Aomori, Japan	31. 12. 1994
0251004	KITAFUKU LTD 1-5, Yunosawa, Negishi, Taira-date-mura, Higashitsugaru-gun, Aomori, Japan	31. 12. 1994
0257001	MARUICHI YOKOHMAM CO., LTD 34-92, Toriitaira, Noheji-machi, Kamikita-gun, Aomori, Japan	31. 12. 1994